

Teppichfliesenkollektion
Carpet tiles collection
Collection de dalles de moquette

NORD PFEIL



MOOREA



MOOREA

Inhalt | Content | Sommaire

Vorwort Introduction Introduction	4
Die Marke NORDPFEIL als Teil von Vorwerk flooring The brand NORDPFEIL as part of Vorwerk flooring NORDPFEIL – une marque de Vorwerk flooring	7
Fliesenwelt MOOREA The world of carpet tiles – MOOREA Le monde des dalles de moquette MOOREA	8
Die Vorteile von Teppichfliesen und Solution-Dyed Garn Advantages of carpet tiles and Solution-Dyed yarn Les avantages des dalles de moquette et du fil Solution-Dyed	13
Produktwelt MOOREA Product range Gamme des produits LANEA NALU MAKANI MALIA KIMO NAKOA	20
Verlegesystem fix4tiles Installation system fix4tiles Système de fixation fix4tiles	40
Technische Daten Technical Data Fiche technique	42
Prüf- und Gütesiegel Seals of approval Labels de contrôle et de qualité	43



Liebe Kunden,
Interessierte
und Freunde,

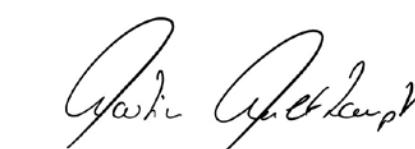
Flexibilität bei der Raumnutzung liegt stark im Trend und stellt somit auch neue Anforderungen bei der Gestaltung von Bodenflächen. Teppichfliesen bieten dafür mit ihrer Modularität vielfältige Lösungen, um dezente Akzentuierungen oder bewusste Zonierungen vorzunehmen. Immer verbunden mit der Option, zu einem späteren Zeitpunkt auch einzelne Fliesen austauschen zu können. Mit unserer Fliesenkollektion MOOREA stellen wir Ihnen einen Kreativbaukasten mit spannenden neuen Oberflächen und von der Natur inspirierten Farbverläufen zur Verfügung. Für Bodengestaltungen, die heute genauso wie morgen begeistern.

Tauchen Sie ein in die neue modulare Welt der Teppichfliesen und lassen Sie sich von den Besonderheiten verzauen. Wir wünschen Ihnen dabei auf den folgenden Seiten viel Vergnügen.

Dear customers,
interested parties
and friends,

Flexibility in the use of space is very much in vogue and therefore the floor design is facing new requirements. Due to its modularity, carpet tiles offer a variety of solutions for creating discreet accents or deliberate zoning. Always combined with the option of being able to replace individual tiles at a later date. With our MOOREA tile collection, we provide you with a creative construction kit with exciting new surfaces and colour gradients inspired by nature. For floor designs that inspire just as much today as tomorrow.

Immerse yourself in the new modular world of carpet tiles and let yourself be enchanted by the special features. We hope you enjoy reading the following pages.



MARTIN MULTHAUPT

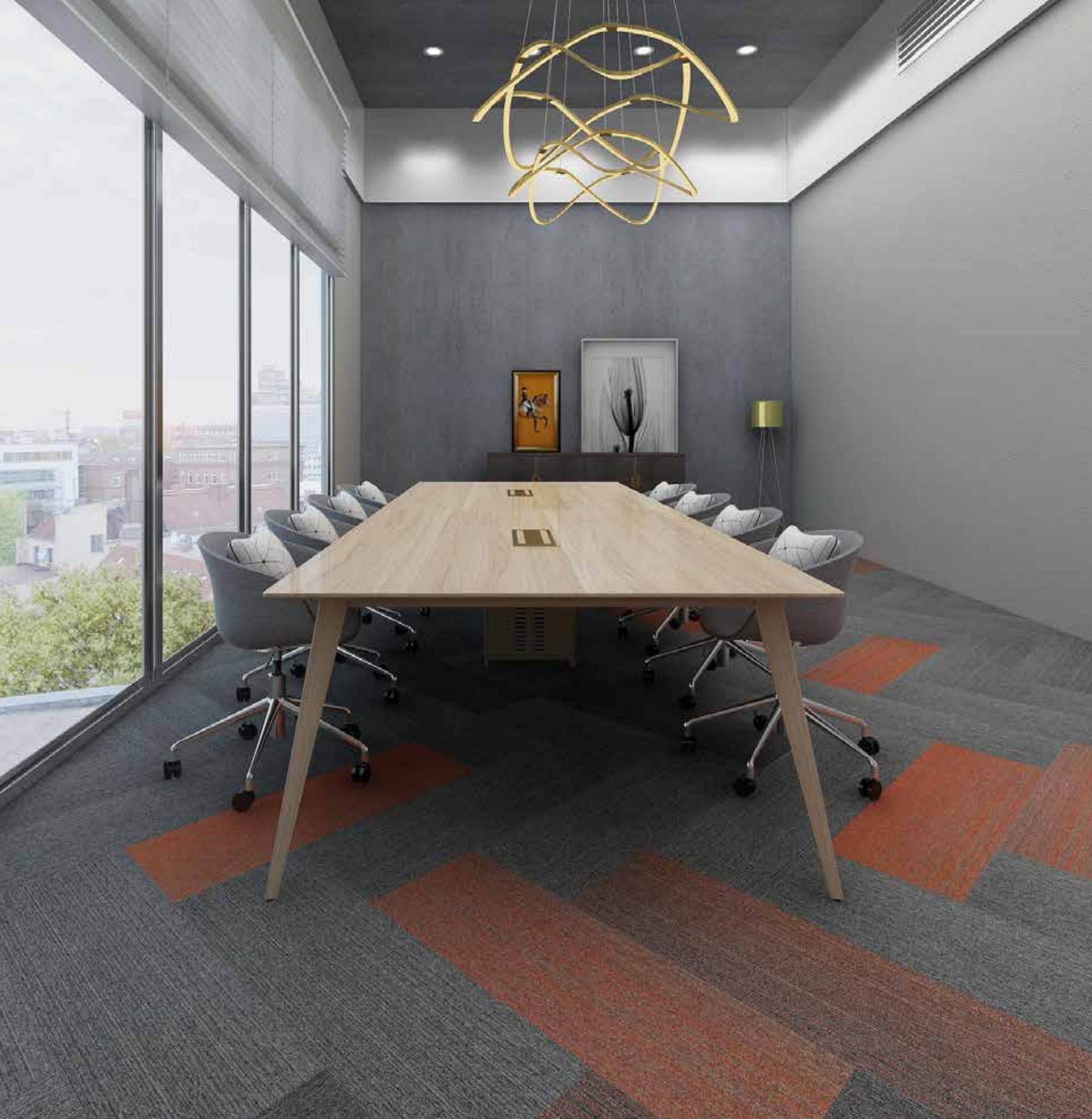


TOBIAS ARNOLD

Chers clients,
prospects et
amis,

La flexibilité en matière d'utilisation de l'espace est très en vogue ce qui se traduit par de nouvelles exigences lors de l'aménagement des sols. Grâce à leur modularité, les dalles de moquette offrent des solutions très variées pour une accentuation discrète ou une délimitation volontaire de zones. Avec en plus l'option de pouvoir remplacer des dalles individuelles ultérieurement. Notre collection de dalles MOOREA vous permet de disposer d'un kit de construction créatif avec de nouvelles surfaces attrayantes et de nouveaux dégradés de couleurs inspirés par la nature. Pour des aménagements de sol qui sauront vous séduire aujourd'hui tout comme à l'avenir.

Entrez dans le nouveau monde modulaire des dalles de moquette et laissez-vous séduire par les particularités que nous vous invitons à découvrir sur les pages suivantes. Bonne lecture!



Die Marke NORDPFEIL als Teil von Vorwerk flooring

Unter der Marke NORDPFEIL vertreibt Vorwerk flooring textile Bodenbeläge, die konsequent auf den Markt und die jeweilige Zielgruppe ausgerichtet sind. NORDPFEIL Produkte stehen für ein tiefgreifendes Verständnis der Bedürfnisse des Handels sowie von Architekten und Objekteuren. Maßgeschneidert für das jeweilige Segment begeistern sie die Kunden mit marktkonformen und konsumigen Designs und Oberflächen.

Funktionalität und exzellente Qualität gehören bei den Produkten, die ab Lager oder als individuelle Auftragsfertigung erhältlich sind, unabdingbar zum Markenkern. Die Produktion erfolgt umweltschonend und geht dabei über die erforderlichen Öko-Standards hinaus.

The brand NORDPFEIL as part of Vorwerk flooring

Under the NORDPFEIL brand, Vorwerk flooring provides textile floor coverings that are aligned at the needs of the market and target group. NORDPFEIL products stand for a profound understanding of the needs of retailers as well as architects and contractors. Tailor-made for the respective segment. The products inspire customers with its market-compliant and consumer-friendly designs and surfaces.

Functionality and excellent quality are indispensable to the brand essence of the products that are available from stock or as individual contract manufacturing. The production is environmentally friendly and goes beyond the required ecological standards.

NORDPFEIL – une marque de Vorwerk flooring

Sous la marque NORDPFEIL, Vorwerk flooring distribue des revêtements de sol textiles parfaitement adaptés au marché et à la clientèle visée. Les produits NORDPFEIL sont synonymes d'une connaissance profonde des besoins du marché, des architectes et des entrepreneurs. Conçus sur mesure pour chaque segment, ils séduisent les clients grâce à leurs designs et surfaces conformes au marché qui placent au grand public.

La fonctionnalité et l'excellente qualité des produits, qui sont disponibles de stock ou sur mesure, sont indissociables du cœur de la marque. Leur production est respectueuse de l'environnement et va au-delà des normes écologiques requises.

ÜBERRASCHENDE FARBKOMBI
SURPRISING
DES COMBINAISONS DE COULEURS

VERFÜHRERISCHE
DES SURFACES

NATIONEN
COLOUR COMBINATIONS
SURPRENANTES

Tauchen Sie ein in die modulare Welt der Teppichfliesen MOOREA

Wir nehmen Sie mit auf eine der schönsten Inseln der Welt! Moorea liegt im südlichen Pazifik. Wir landen zunächst auf Tahiti und setzen dann mit einer Fähre über. Das ganze Jahr herrschen dort angenehme Temperaturen von 28-30 Grad Celsius!

*Immerse in the modular
world of carpet tiles MOOREA*

We would like to take you to one of the most beautiful islands in the world! Moorea is located in the South Pacific. You first land in Tahiti and then take a ferry across. The whole year round there are pleasant temperatures of 28-30 degrees Celsius!

*Entrez dans le monde
modulaire des dalles de moquette*

Suivez-nous sur l'une des plus belles îles du monde! Moorea est située dans le Pacifique Sud. Vous débarquez d'abord à Tahiti, puis vous faites la traversée en ferry. Les températures y sont agréables tout au long de l'année, entre 28 et 30 C°!

OBERFLÄCHEN
SEDUCTIVE SURFACES
SÉDUISANTES

Auf dem fruchtbaren Boden ...

... wachsen Baumwolle, Kaffee, Zuckerrohr und Ananas. Viele behaupten, es gäbe auf Moorea eine der süßesten Ananas der Welt! Zwei Lagunen dominieren die Landschaft. Ein Paradies für Taucher. Acht Gipfel und ein alter Vulkankrater stechen majestätisch hervor. Dichter Regenwald im Tal mit traumhaften Wasserfällen und kleinen Bächen – die polynesische Insel ist ein wahrer ökologischer Schatz.

Unsere neuen modularen NORDPFEIL Teppichfliesen sind eine Hommage an die Landschaft Mooreas. Mit ihren Strukturen und Oberflächen – fein, grob, längsorientiert mit Übergängen – die an die Natur der Inselwelt, an Steine und Felsen, an Sand und die wunderschönen Farben aus dem Meer erinnern.

Cotton, coffee, sugar cane and pineapple ...

... grow on the fertile soil. Many claim that Moorea has one of the sweetest pineapples in the world! Two lagoons dominate the landscape. A paradise for divers. Eight peaks and an old volcanic crater stand out majestically. Dense rainforest in the valley with fantastic waterfalls and small streams – the Polynesian island is a real ecological treasure.

Our new modular NORDPFEIL carpet tiles are a tribute to the landscape of Moorea. With their structures and surfaces – fine, coarse, longitudinally oriented with transitions that are reminiscent of the nature of the island, of stones and rocks, of sand and of the beautiful colors from the sea.

La richesse du sol convient à la culture ...

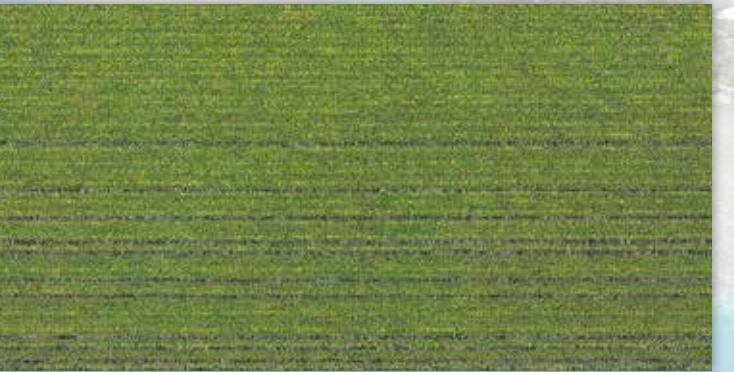
... du coton, du café, de la canne à sucre et de l'ananas. Nombreux sont ceux qui affirment que l'on trouve à Moorea l'un des ananas les plus sucrés du monde! Deux lagunes dominent le paysage. Le paradis des plongeurs. Huit pics et un ancien cratère volcanique se détachent majestueusement. La vallée est recouverte d'une épaisse forêt tropicale avec des cascades magnifiques et de petits ruisseaux – l'île polynésienne est un véritable trésor écologique.

Nos nouvelles dalles de moquette modulaires NORDPFEIL rendent hommage au paysage mooréen. Avec leurs structures et leurs surfaces – fines, grossières, à orientation transversale – dont les transitions rappellent la nature de l'archipel, les pierres et roches, le sable et les splendides couleurs de la mer.

NAKOA



NALU



KIMO



MALIA



MAKANI



LANEA





Unsere MOOREA Teppichfliesen ...

... bieten für Ihr Interior-Projekt höchste Gestaltungsfreiheit. Unterschiedliche Oberflächenstrukturen, Musterungen und Farben können individuell miteinander kombiniert werden. So steht einer kreativen und funktionalen Raumgestaltung nichts mehr im Weg. Außerdem können Teppichfliesen ganz einfach einzeln ausgetauscht werden, wenn diese beschädigt sind oder eine Veränderung gewünscht wird.

Our carpet tiles ...

... offer maximum design flexibility for your interior project. Different surface structures, colours and shapes can be individually combined with one another. A creative and functional room design is created easily. In addition, carpet tiles can easily be replaced individually if they are damaged or a change is required.

Nos dalles de moquette ...

... offrent une liberté de conception maximale pour votre projet d'intérieur. Différentes structures de surface, couleurs et formes peuvent être combinées individuellement. Ainsi, plus rien ne s'oppose à un aménagement intérieur créatif et fonctionnel. En outre, lorsqu'une dalle est endommagée ou que vous souhaitez un changement, il est très facile de remplacer les dalles de moquette individuellement.



Farbbeständig und recyclingfähig

Unsere MOOREA Teppichfliesen werden aus spinndüsengefärbtem Polyamid-6-Garn hergestellt. Dieses Solution-Dyed-Garn ist besonders UV-beständig, denn auch intensive Sonneneinstrahlung kann die Farbintensität nicht beeinflussen. Aufgrund der Farbbeständigkeit ist auch ein chargenunabhängiges Verlegen, insbesondere auf großen Flächen, möglich.

Das hierbei verwendete Garn zeichnet sich also nicht nur durch die farblichen Vorteile aus, sondern auch durch die Möglichkeit, das Garn ohne Qualitätsverluste endlos recyceln zu können.

Colourfast and recyclable

Our MOOREA carpet tiles are made of polyamide-6-yarn, PA 6 for short, in a Solution-Dyed colour. Solution-Dyed yarn is particularly UV-resistant, because even intense sunlight cannot influence the colour intensity. Due to the colour fastness, batch-independent laying is not a problem, especially on large areas.

The PA 6 yarn in solution-dyed is not only characterised by its colour advantages, but also by the possibility of endlessly recycling the yarn.

La stabilité des couleurs et recyclable

Nos dalles de moquette MOOREA sont fabriquées à partir de fil polyamide 6, ou PA 6, teinté selon le procédé Solution-Dyed. Le fil Solution-Dyed est particulièrement résistant aux UV, car même un ensoleillement intense ne peut altérer l'intensité des couleurs. Grâce à la stabilité des couleurs, il est possible de poser les dalles sans se soucier des numéros de lot, notamment sur les grandes surfaces.

Le fil PA 6 Solution-Dyed se caractérise non seulement par ses avantages en termes de couleur, mais aussi par la possibilité d'être recyclé à l'infini.



Die Vorteile von Teppichfliesen und Solution-Dyed-Garn

- Frei von Bitumen, Latex und PVC – Allergiker und Umwelt können aufatmen
- Mehr Möglichkeiten für kreative und funktionale Raumgestaltung schaffen
- Stark, wenn es drauf ankommt – speziell für den Einsatz bei hoch beanspruchten Flächen
- Einfache Installation mit dem Verlegesystem fix4tiles
- [M]BACK – der innovative Fliesenrücken der MOOREA Teppichfliesenkollektion
- Farbbeständig und recyclingfähig – Entdecken Sie die Vorteile von Polyamid-6-Garn in Verbindung mit Solution-Dyed-Färbung

Advantages of carpet tiles

- Without Bitumen, latex or PVC – Allergy sufferers and the environment can breathe a sigh of relief
- More possibilities for creative and functional room design
- Strong when it counts – especially suitable for high traffic areas
- The installation is very easy with fix4tiles
- [M]BACK – the innovative backing of the MOOREA carpet tile collection
- Colourfast and recyclable – discover the advantages of Polyamide-6-yarn in a Solution-Dyed colour

Les avantages des dalles de moquette

- Sans bitumes, latex ou PVC. Les personnes allergiques et l'environnement peuvent respirer à pleins poumons.
- Plus de possibilités pour un aménagement intérieur créatif et fonctionnel
- Robuste lorsqu'il le faut – parfait pour l'utilisation sur des surfaces fortement sollicitées
- Facile à poser grâce au système de fixation fix4tiles
- [M]BACK – le dossier innovant de la collection de dalles de moquette MOOREA
- Stabilité des couleurs et recyclable – Découvrez les avantages du fil polyamide 6 teinté selon le procédé Solution-Dyed

Im Office ...

... geht es oft hektisch zu: viele Personen mit unterschiedlichstem Schuhwerk, von spitzen Absätzen zu massiven Sicherheitsschuhen und Stuhlrollen können dem Boden wirklich zusetzen. Nicht so unseren MOOREA Teppichfliesen. Die sind mit der Objekteignungsklasse 33 für den Einsatz bei hoch beanspruchten Flächen besonders geeignet.



Die Installation ist sehr einfach. Unsere MOOREA Teppichfliesen sind von hoher Qualität und hohem Gewicht, so dass sie als selbstliegend gelten. Auf eine Fixierung sollte dennoch nicht verzichtet werden. Ist der Unterboden entsprechend vorbereitet, können unsere Teppichfliesen auch mit dem Verlegesystem fix4tiles ganz einfach verlegt werden.

Aufgrund des besonderen Aufbaus sind unsere MOOREA Teppichfliesen nachhaltig und für Allergiker geeignet. Der spezielle [M]BACK Rücken ist selbstverständlich frei von Bitumen, Latex und PVC. Allergiker und Umwelt können aufatmen.

In offices ...

... it is often hectic: high traffic areas, a wide variety of shoes and chair castors can hit the floor hard. With the durability rating of 33 our MOOREA carpet tiles are particularly suitable for high traffic areas.

The installation is very easy. Since these carpet tiles have a very heavy back, they are considered self-laying. However, we still recommend fixation. If the sub-floor is prepared accordingly, our carpet tiles can be easily installed with the fix4tiles fixing system.

Sustainable and suitable for allergy sufferers. The innovative [M]BACK backing is of course free of bitumen, latex or PVC. Allergy sufferers and the environment can breathe easy.

Le bureau ...

... est un lieu souvent très sollicité: Un traffic très intense, une grande variété de chaussures et des chaises de bureau peuvent soumettre le sol à rude épreuve. Étant de classe d'usage 33, nos dalles de moquette MOOREA conviennent parfaitement à l'utilisation sur des surfaces fortement sollicitées.

La pose des dalles de moquette est très facile. Grâce à leur dossier très lourd, les dalles de moquette sont considérées comme autoplombantes. Il ne faudrait pas pour autant renoncer à la fixation. Une fois le sol préparé, nos dalles de moquette sont faciles à poser grâce au système de fixation fix4tiles.

Durable et idéal pour les personnes allergiques. Le dossier spécial [M]BACK est naturellement sans bitumes, latex ou PVC. Les personnes allergiques et l'environnement peuvent respirer à pleins poumons.



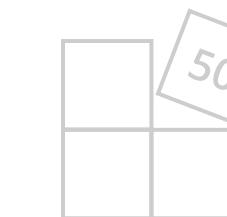


LANEA

Hawaiianische Bedeutung [Himmlische Blume]

Hawaiian meaning [Heavenly flower]

Signifie en hawaïen [Fleur céleste]



5 m²/ Verpackungseinheit
5 m²/ Packaging Unit
5 m²/ Boîte



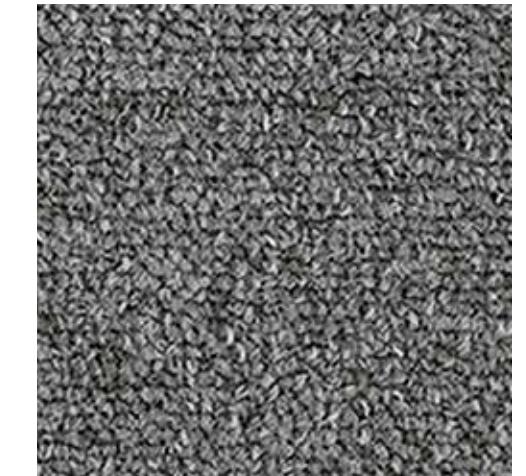
LANEA 2F74



LANEA 4H47

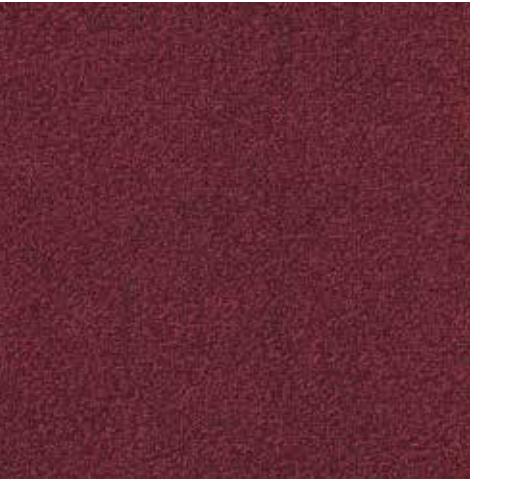


LANEA 3R88



LANEA 5Z83

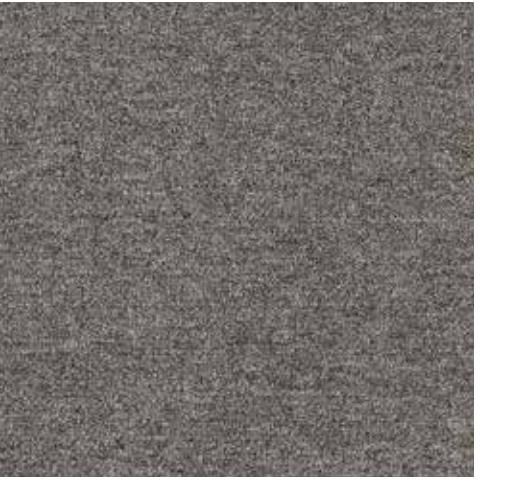




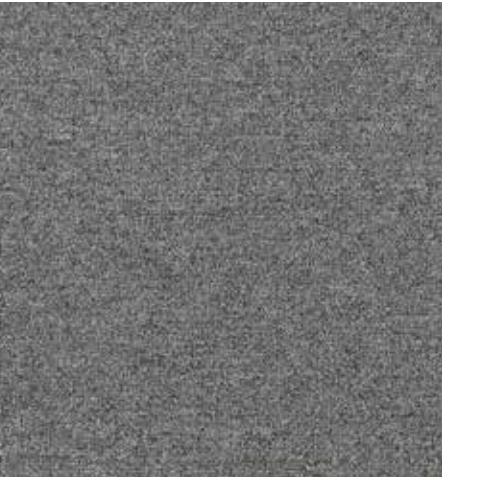
LANEA 1P57



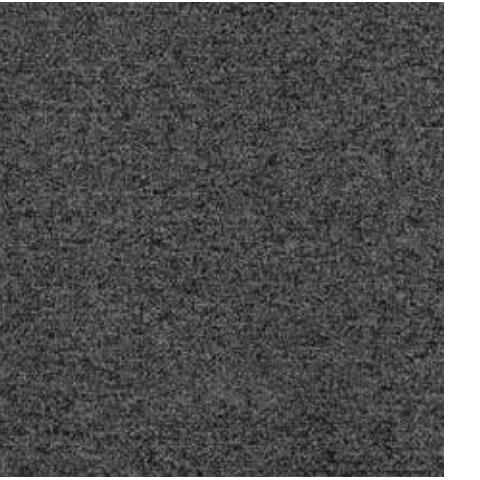
LANEA 9G95



LANEA 5Z82



LANEA 5Z83



LANEA 7H22





NALU

Hawaiianische Bedeutung [Welle]

Hawaiian meaning [Wave]

Signifie en hawaïen [Vague]

33,3 x 100

5 m²/ Verpackungseinheit
5 m²/ Packaging Unit
5 m²/ Boîte



NALU 1P63





NALU 1P59



NALU 2F78



NALU 1P60



NALU 2F79



NALU 1P61



NALU 2F80



NALU 1P62



NALU 2F81



NALU 1P63



NALU 2F82



26

NALU 1P64



NALU 4H51



NALU 4H52



NALU 4H53



NALU 4H54



NALU 4H55



NALU 4H56



NALU 50A0



NALU 50A1



NALU 50A2



NALU 50A3



NALU 50A4



NALU 50A5



MAKANI

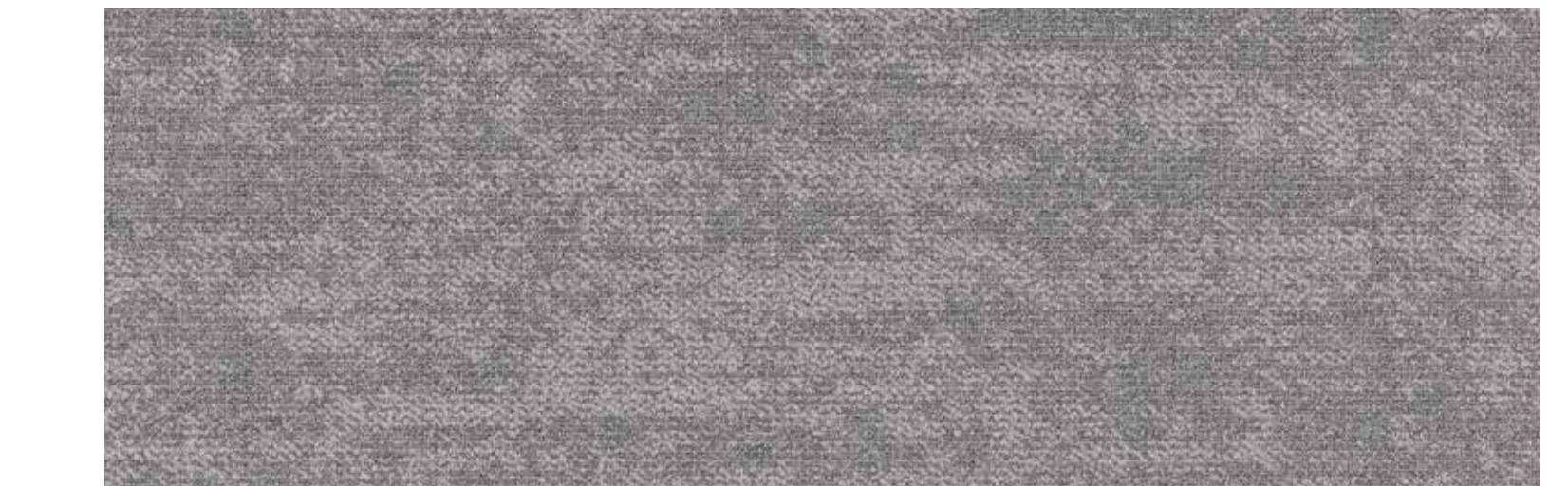
Hawaiianische Bedeutung [Wind]

Hawaiian meaning [Wind]

Signifie en hawaïen [Vent]

25 x 100

5 m²/ Verpackungseinheit
5 m²/ Packaging Unit
5 m²/ Boîte



MAKANI 5Z88





MAKANI 2F76



MAKANI 5Z89



MAKANI 1P58



MAKANI 3R89



MAKANI 4H48



MAKANI 9G98



MALIA



MALIA

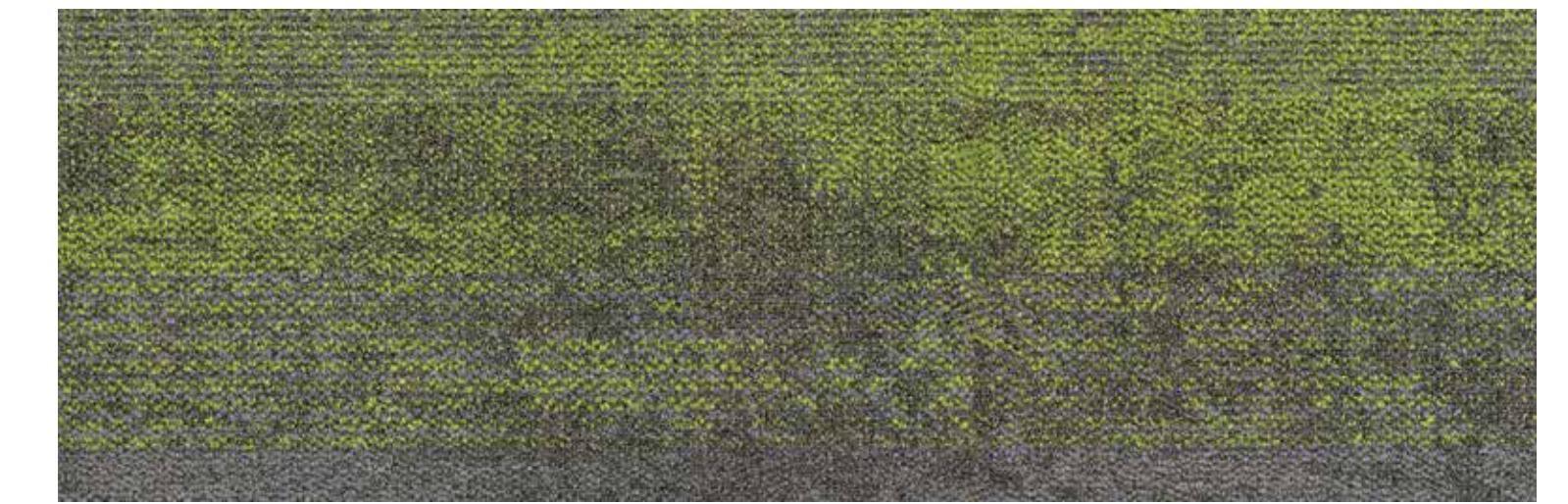
Hawaiianische Bedeutung [Ungezähmte]

Hawaiian meaning [Brave]

Signifie en hawaïen [Indompté]

25 x 100

5 m²/ Verpackungseinheit
5 m²/ Packaging Unit
5 m²/ Boîte



MALIA 5Z92





MALIA 3R90



MALIA 5Z94



MALIA 5Z91



MALIA 8L14



MALIA 5Z90



MALIA 9G99





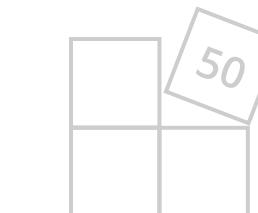
KIMO

KIMO

Hawaiianische Bedeutung [Schutz]

Hawaiian meaning [Shelter - originally „May God protect“]

Signifie en hawaïen [Protection]



5 m²/ Verpackungseinheit
5 m²/ Packaging Unit
5 m²/ Boîte



KIMO 5Z84



KIMO 8L13



KIMO 5Z84



KIMO 9G96



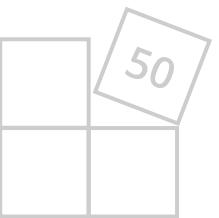


NAKOA

Hawaiianische Bedeutung [Krieger]

Hawaiian meaning [Warrior]

Signifie en hawaïen [Guerrier]



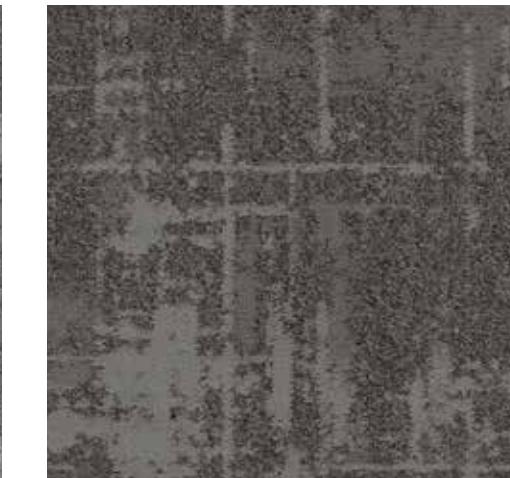
5 m²/ Verpackungseinheit
5 m²/ Packaging Unit
5 m²/ Boîte



NAKOA 5Z86



NAKOA 5Z85



NAKOA 5Z86



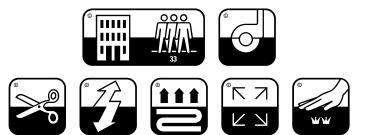
NAKOA 5Z87



NAKOA 7H23



NAKOA 9G97



FIX4TILES



Verlegesystem fix4tiles – die smarte Lösung

- ▲ Zur einfachen Fixierung von Teppichfliesen
- ▲ Geruchsfreie Alternative zum Flüssigklebstoff
- ▲ Einfacher Austausch einzelner Fliesen
- ▲ Beim Entfernen des Klebetapes bleibt der Untergrund frei von Rückständen
- ▲ Ohne Abfälle wie Trägerfolien zu verbauen

Installation system fix4tiles – the smart solution

- ▲ Easy to fix carpet tiles
- ▲ Odourless alternative to liquid adhesive
- ▲ Easy exchange of single tiles
- ▲ No residues when removing tapes from subfloor
- ▲ Installing without producing much waste such as carrier foils

fix4tiles – la solution intelligente

- ▲ Pour une fixation facile des dalles de moquette
- ▲ Alternative inodore à l'adhésif liquide
- ▲ Remplacement facile de dalles individuelles
- ▲ Le support reste exempt de résidus lors du retrait de la bande adhésive
- ▲ Installer sans déchets tels que des feuilles de support

Technische Daten* Technical Data* | Fiche technique*

Artikel Article Article	LANEA + NALU	MAKANI + MALIA	KIMO + NAKOA
Konstruktion Construction Description	5/64°	1/12°	1/10°
Polnutschicht Pile material Composition de la fibre	100 % PA 6	100 % PA 6	100 % PA 6
Zusatzeigenschaften Additional properties Autres propriétés			
Brandklasse Fire class Classement feu	B _{fl-s1}	B _{fl-s1}	B _{fl-s1}
Poleeinsatzgewicht ca. Pile weight approx. Poids de velours	510 g/m ²	600 g/m ²	730 g/m ²
Gesamtgewicht ca. Total weight approx. Poids total	3500 g/m ²	3600 g/m ²	4100 g/m ²
Noppenzahl ca. Number of tufts Nombre de points	2100/dm ²	2200/dm ²	4800/dm ²
Gesamtdicke ca. Total thickness approx. Epaisseur totale	5,2 mm	6,5 mm	7,5 mm
Trittschallschutz Impact noise insulation Isolation acoustique	= 22 dB	= 22 dB	= 25 dB
Schallabsorptionsgrad Sound absorption Absorption phonique	aw: 0,10	aw: 0,10	aw: 0,15

* Im Zuge ständiger Weiterentwicklung und Qualitätsverbesserung ist die Änderung technischer Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Bei den Abbildungen der Teppichböden kann es zu drucktechnisch bedingten Farb- und Strukturabweichungen kommen.

* Due to constant further development and quality improvement, we reserve the right to change technical data without prior notice.

Due to printing issues product pictures may differ from reality in colour and surface structure.

* Dans le cadre du développement constant et de l'amélioration continue de la qualité, nous nous réservons de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.

Pour des raisons inhérentes à la technique d'impression, les coloris et structures illustrés ici peuvent différer des coloris et structures originaux des moquettes.

Prüf- und Gütesiegel Seals of approval | Labels de contrôle et de qualité



Das DGNB-System der Deutschen Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen zertifiziert ein Gebäude erst dann als nachhaltig, wenn es in allen definierten Punkten effizient, umweltfreundlich und ressourceneffizient ist. Der Weg dorthin führt über einen ebenso unabhängigen wie neutralen Prozess, der die Qualität des Gebäudes anhand seines kompletten Lebenszyklus bewertet. Von der Ökologie, der Ökonomie, der Technik und soziokulturellen wie funktionalen Aspekten sowie Prozessen bis hin zum Standort.

The DGNB system of the German Sustainable Building Council only certifies a building as being sustainable when it proves to be efficient, eco-friendly and resource-saving in all defined aspects. On the path to this achievement, the building goes through an independent and neutral process which analyses the quality of the building based on its entire life cycle. From ecology to economy, from technical, socio-cultural and functional aspects to processes to the location.

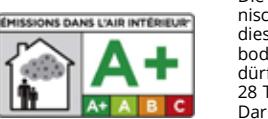
Le système DGNB du Conseil allemand du bâtiment durable ne certifie la durabilité d'un bâtiment que s'il est efficace, respectueux de l'environnement et économique en ressources en tous points définis. Le processus permettant de parvenir à la certification est aussi indépendant que neutre et évalue la qualité du bâtiment sur la base de son cycle de vie complet du point de vue de l'écologie, de l'économie, de la technique ainsi que des aspects et processus socioculturels et fonctionnels jusqu'à son emplacement.



Das „Life Balance“-Prüfzeichen steht für die Selbstverpflichtung eines Herstellers, ausschließlich nachhaltige Produkte zu produzieren. Dafür unterzieht er sich umfassenden externen Qualitätskontrollen: zur Eignung des Bodenbelags für Allergiker, zur Schadstofffreiheit, zur Feinstaubbindung sowie zu seiner Fähigkeit zur Verbesserung der Raumluft. So werden alle wesentlichen Beeinträchtigungen für Gesundheit und Wohlbefinden unabhängig überprüft – und ausgeschlossen.

The Life Balance testing label stands for a manufacturer's voluntary commitment to solely produce sustainable products. A part of this is the undergoing of extensive external quality control: testing the suitability of the flooring for allergy sufferers, checking it for harmful substances and the build-up of fine dust particles, as well as its ability to improve a room's climate. This means all essential adverse effects for the health and wellbeing are analysed by an independent third party – and ruled out.

La marque de contrôle « Life Balance » témoigne de l'engagement volontaire d'un fabricant à produire exclusivement des produits durables. Pour cela, il se soumet à des contrôles de qualité externes complets permettant de vérifier si le revêtement de sol convient aux personnes allergiques, s'il est exempt de substances nocives, s'il est capable de retenir les poussières fines ainsi que d'améliorer la qualité de l'air intérieur. Il s'agit d'un contrôle indépendant visant à exclure les principaux risques pour la santé et le bien-être.



Die französische Verordnung für flüchtige organische Verbindungen (VOCs) regelt die Emission dieser Stoffe. Sie gilt als sehr genau, denn Fußbodenbeläge, Farben, Lacke, Fenster oder Türen dürfen nur dann verkauft werden, wenn sie nach 28 Tagen weniger als jeweils 1 µg/m³ emittieren. Darüber hinaus werden die besten Produkte mit A+ gekennzeichnet, alle anderen mit A, B oder C.

The French directive on volatile organic compounds (VOCs) regulates emissions from these compounds. It is considered to be very precise, as floors, paints, varnishes, windows or doors can only be sold if they emit less than 1 µg/m³ each after 28 days. What's more, the best products receive the A+ rating – all others either A, B or C.

La réglementation française sur les composés organiques volatils (COV) régit la limitation des émissions de ces substances. Elle est considérée comme très rigoureuse car les revêtements de sol, les peintures, les vernis, les fenêtres ou les portes ne peuvent être vendus que si leurs émissions au bout de 28 jours sont inférieures à 1 µg/m³. En outre, les meilleurs produits portent la marque A+, tous les autres sont évalués A, B ou C.



Das Label der Gemeinschaft umweltfreundlicher Teppichböden e.V. (GUT) bestätigt die Umwelt- sowie die Nutzerfreundlichkeit des neuen Bodenbelags. Über den ganzen Lebenszyklus hinweg bis zum Recycling. Dafür führt die GUT, zusammen mit offiziell anerkannten Instituten, strenge Produktprüfungen durch, die unlängst noch einmal strenger geworden sind. So streng, dass man sie 1990 bei Gründung der Gemeinschaft als revolutionär bezeichnet hat.

The label from the Gemeinschaft umweltfreundlicher Teppichböden e.V. (GUT) confirms both the eco and user-friendliness of the new floor covering. Across its entire life cycle, all the way up to its recycling. To perform the necessary testing, GUT works together with officially recognised institutions – putting the product through strict product tests, which have recently become even stricter. They are so strict, in fact, that they would have been considered revolutionary back in 1990 when the association was founded.

Le label de la Gemeinschaft umweltfreundlicher Teppichböden e.V. (GUT) (Association des moquettes respectueuses de l'environnement) confirme le caractère écologique et convivial d'un nouveau revêtement de sol, tout au long de son cycle de vie jusqu'à son recyclage. À cette fin, la GUT, en collaboration avec des instituts officiellement reconnus, effectue des contrôles de produits stricts, qui, récemment, sont devenus encore plus stricts. Si stricts qu'ils auraient été qualifiés de révolutionnaires lors de la création de l'association en 1990.



Die CE-Kennzeichnung (Communauté Européenne, or European Community) wird häufig als der Reisepass für Produkte auf ihrem Weg durch den europäischen Binnenmarkt bezeichnet. Damit bestätigt der Hersteller, dass sein Erzeugnis den spezifischen europäischen Richtlinien nach dem Vertrag von Lissabon entspricht, und zeigt an, dass er alle gesetzlichen Anforderungen eingehalten hat.

The CE label from the Communauté Européenne, or European Community, is often considered the passport for products making their way through the single European market. It shows that the manufacturer confirms the product is in line with specific European guidelines according to the Treaty of Lisbon, and that all legal requirements have been met.

Le marquage CE (Communauté Européenne) est souvent considéré comme le passeport des produits sur leur chemin à travers le marché unique européen. Ainsi, le fabricant confirme que son produit est conforme aux directives européennes spécifiques selon le Traité de Lisbonne et indique qu'il a respecté toutes les exigences légales.



Teppichböden, die die Indoor Advantage GOLD-Zertifizierung tragen, leisten nachweislich einen wichtigen Beitrag zur Verbesserung der Raumluft. Kein Wunder, schließlich überprüft das SCS Global Services textile Bodenbeläge aus dem Hause Vorwerk flooring anhand internationaler wissenschaftlicher Standards und bestätigt, dass sie den strikten Grenzwerten für Chemikalienemissionen in Bezug auf flüchtige organische Verbindungen (VOC) entsprechen und somit ein gesundes Innenraumklima fördern.

Carpet floorings which feature the Indoor Advantage GOLD certification are proven to make an important contribution to the improvement of a room's climate. This comes as no surprise – after all, SCS Global Services checks textile floor coverings from Vorwerk flooring on the basis of international scientific standards and confirms that they meet the strict limit values for chemical emissions with regard to volatile organic compounds (VOC) and thus promote a healthy indoor air quality.

Il est prouvé que les moquettes portant le label de certification Indoor Advantage GOLD contribuent essentiellement à l'amélioration de la qualité de l'air intérieur. Rien d'étonnant, car le SCS Global Services examine les revêtements de sol textiles de Vorwerk flooring sur la base de normes scientifiques internationales et confirme leur conformité avec les limites d'émissions chimiques très strictes en matière de composés organiques volatils (COV), condition indispensable pour favoriser un climat intérieur sain.



**Vorwerk & Co. Teppichwerke
GmbH & Co. KG**
Kuhlmannstraße 11
31785 Hameln
Germany

Telefon:

05151 103-0

Telefon Vertrieb und Musterservice:
0800 1003885 (D)

info@vorwerk-teppich.de
www.vorwerk-flooring.de

International:

+49 5151 103-734

+43 5574 82598 (Österreich)

+41 55 2118278 (Schweiz)

international@vorwerk-teppich.de

www.vorwerk-flooring.com | www.nordpfeil.org

Besuchen Sie uns auch hier | Visit us here as well:

Printed on
recycled paper.

